

# WindMaster

w / micro regulator OD - 1RX

Patent Pending

## NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím vaříče si pečlivě prostudujte tento návod. Návod uschovejte pro další použití a pravidelně si jej pročítejte pro ujistění, že při obsluze vaříče a při jeho údržbě postupujete správně a respektujete všechna upozornění. Nerespektování všech pokynů z tohoto návodu může mít za následek poškození majetku, poškození zdraví či dokonce usmrcení osob.

**POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ**

## NEBEZPEČÍ

Používejte pouze v dobře větraných prostorách.



### NEBEZPEČNÝ OXID UHELNATÝ

Tento vaříč může produkovat oxid uhelnatý, který není nijak cítit.

Jeho použití v uzavřených prostorách (např. uvnitř stanu, karavanu, vozidla, mobilního domu), může způsobit smrt.

## PRO VAŠI BEZPEČNOST

Pokud je cítit plyn

1. Nesnažte se vaříč zažehnout.
2. Uhasťte veškerý otevřený oheň v okolí.
3. Odpojte vaříč od nádoby s palivem.

## PRO VAŠI BEZPEČNOST

Neskladujte ani nepoužívejte benzín ani jiné kapaliny s hořlavými výparry v blízkosti tohoto ani jiného dalšího vaříče.

C €

1506 - 13

Nominal Heat Input Rate: 2450w

m



Certificate  
GAS40060  
AS2658  
SAI Global

Průměrná spotřeba plynu: 260 g/h

**UPOZORNĚNÍ: Pokus o připojení jiných druhů plynových kartuší může být velmi nebezpečné.**

Upozornění: tepelný výkon vaříče, doba hoření a spotřeba plynu jsou veličiny zjištěné testováním podle stanovených norem.

**Shin Fuji Burner CO.,LTD.**

1-1-3 Miyukihama, Mito-cho, Toyokawa-city  
Aichi-pref, 441-0314 Japan  
Phone:+81 533 75 5000 FAX:+81 533 75 5033

SOTO USA, INC  
Oregon USA  
info@sotooutdoors.com  
Phone: 503-314-5119  
[www.sotooutdoors.com](http://www.sotooutdoors.com)

## UPOZORNĚNÍ

### Týkající se nádob s palivem

Tento vaříč může být používán pouze s palivem, obsahujícím směs 70% Butanu a 30% Propanu v tlakových nádobách splňujících normu EN 417.

Vždy se ujistěte, že vaříč je bezpečně a správně spojen s palivovou nádobou a že je zamezeno nebezpečné unikání paliva. Po použití vaříče odpojte nádobu od vaříče a uschovejte odděleně od vaříče.

Vaříč i palivovou nádobu uchovávejte mimo dosah tepelných zdrojů.

Palivovou nádobu uchovávejte na dobře větraných místech a mimo dosah dětí.

Jak zjistíte, že palivová nádoba je prázdná: Palivovou nádobu připojte k vaříči. Otevřete ventil a zapalte vaříč. Pokud z vaříče nevychází žádný plyn, nádoba je prázdná. Odpojte palivovou nádobu od vaříče. Lehce zatřeste s nádobou a přesvědčte se, že v nádobě již není žádné palivo.

### Týkající se zařízení (vaříče)

Tento vaříč může být používán pouze pod širým nebem v podmínkách s přirozenou cirkulací vzduchu, mimo oblasti se stojatým vzduchem, pouze tam, kde případný únik paliva může být díky přirozené cirkulaci vzduchu rychle rozptýlen.

Nikdy nepoužívejte vaříč v blízkosti jakýchkoli hořlavých materiálů. Jakékoli hořlavé materiály udržujte ve vzdálenosti nejméně 1.2m od stran vaříče a nejméně 1.5m nad vaříčem pokud je vaříč v provozu.

Pokud je slyšet z vaříče neobvyklý zvuk či je možno sledovat neobvyklý plamen, ihned přestaňte vaříč používat a kontaktujte vašeho lokálního prodejce SOTO.

Nikdy nepoužívejte vaříč, pokud z něj uniká palivo, pokud je poškozený nebo pokud nepracuje jak má. Pokud zjistíte únik paliva (je cítit plyn), okamžitě přestaňte vaříč používat. Odpojte palivovou nádobu od vaříče a přesvědčte se, že palivo již neuniká a není cítit.

Pokud palivo uniká přímo z vaříče (je cítit plyn), a tento únik nelze zastavit, umístěte vaříč do dobře větraného prostředí, nejlépe do venkovního prostředí a do bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů. Pro zjištění místa, odkud palivo uniká, použijte mýdlovou vodu. Nikdy se nepokoušejte zjistit únik paliva s použitím ohně (plamene).

Před použitím vaříče se ujistěte, že vaříč je vyjmut z přepravního sáčku nebo z jiných obalů.

Správné použití zapalovače: Tlačítko zapalovače stiskněte vždy souběžně s osou zapalovací jednotky. Upozornění: Stisknutí zapalovače pod úhlem (ne souběžně s osou zapalovací jednotky) může mít za následek poškození nebo nesprávné fungování této zapalovací jednotky.

Nasazení/sejmutí vaříče z palivové nádoby: Upozornění: při nasazování/odnímání vaříče z palivové nádoby nikdy netlačte na tlačítko zapalování přílišným tlakem.

Nikdy nepoužívejte vaříč v místech, kde jsou uskladněné hořlavé materiály.

Pokud je vaříč v provozu, vždy se ujistěte, že je v místě použití dostatečný přívod vzduchu a nikdy nezakrývejte větrací otvory v těle vaříče.

Nikdy nepoužívejte vaříč k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu.

Před každým použitím vaříče se přesvědčte stisknutím piezo tlačítka, že zapalování je plně funkční. Pokud zapalovač nevytváří jiskru, kontaktujte místního dealera či přímo SOTO za účelem opravy zapalování.

Před použitím vaříče se přesvědčte, že podpěry na varnou nádobu jsou ve správné poloze, aby nedošlo k převržení nádoby a poranění obsluhy.

Pokud je vaříč v provozu, musí být vždy ve vodorovné poloze.

Na každou varnou nádobu použijte vždy pouze jeden vaříč a nedopusťte, aby došlo k zahřívání prázdné nádoby.

Změny atmosférického tlaku ve velkých výškách mohou mít za následek obtížné zapalování vaříče piezo zapalovačem. Pro tyto případy proto vždy noste záložní zápalky.

Po určitém čase mohou některé díly vaříče ztratit své původní zabarvení. Jedná se o přirozenou změnu, která nemá žádný vliv na správné fungování vaříče.

### Výměnné podpěry na nádobu

Před použitím vaříče vždy instalujte podpěry na nádobu na hlavu hořáku. Nikdy nepoužívejte vaříč bez nasazených podpěr na nádobu.

Vaříč může být použit pouze s podpěrami k němu určenými. Podpěry na nádobu vždy instalujte podle návodu.

Před demontáží podpěr z těla vaříče se vždy ujistěte, že vaříč ke zcela vychladí.

Při montáži či demontáži podpěr na nádobu nikdy nepoužívejte nepřiměřenou sílu. Nerespektování tohoto doporučení může mít za následek deformaci podpěr na varnou nádobu.

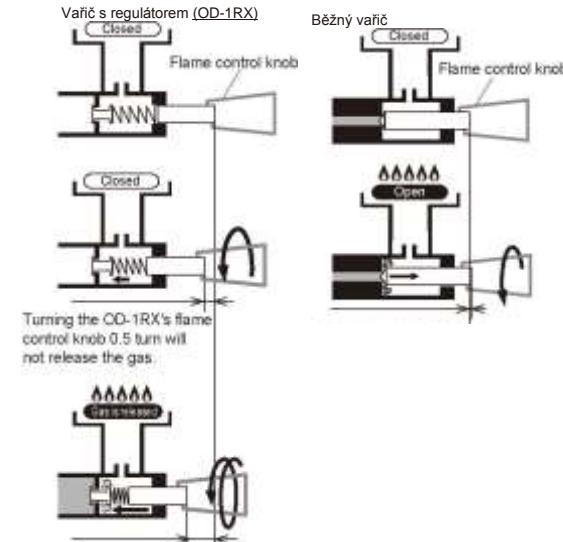
Nikdy nepoužívejte nádoby s větším průměrem než je 14 cm (v případě podpěr TriFlex) nebo 18 cm (v případě podpěr 4Flex)

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit pád nádoby z vaříče nebo poškození podpěr na nádobu.

## Další informace

### Nastavení plamene regulačním ventilem.

Následující obrázky znázorňují hlavní rozdíly mezi regulačním ventilem vaříče OD-1RX a ventily u ostatních běžně prodávaných vaříčů. U většiny vaříčů dojde k uvolnění plynu již při mírném pootočení regulačním ventilem. OD-1RX vyžaduje 1-1.5 otáčky regulačního ventilu, aby došlo k uvolnění plynu.



### Přesné nastavení výkonu vaříče

Vaříč OD-1RX vyniká přesným nastavením výkonu. Výkon vaříče OD-1RX může být díky svému regulačnímu ventilu přesně nastaven na požadovanou hodnotu.

### Zapalování OD-1RX ve vyšších nadmořských výškách

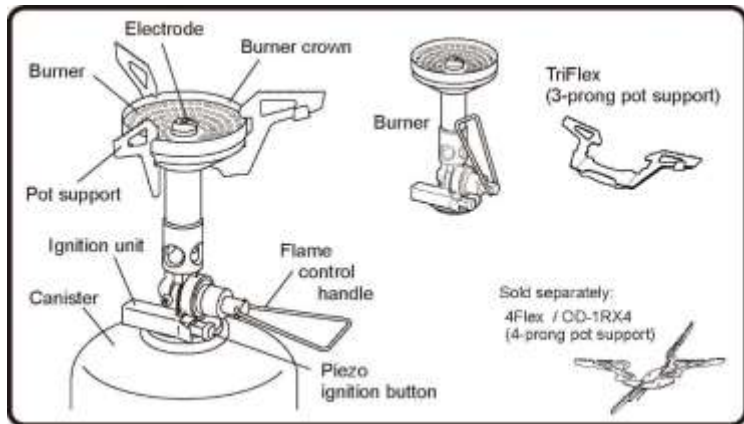
Atmosférický tlak ve výškách nad 10.000 stop (cca 3.300 m) může nepříznivě ovlivnit proces zapalování vaříče. Rovněž tak silný vítr může nepříznivě ovlivnit zapalování vaříče. V takových případech postupujte podle následujících instrukcí:

1. Zapalování vaříče provádějte pokud možno v zátěži.
2. Před zapálením upust'te menší množství plynu.

Vyšší atmosférický tlak a dešť může nepříznivě ovlivnit proces zapalování vaříče nebo může vyústit v neúspěšné zapálení vaříče vždy mějte při sobě náhradní (nouzový) zdroj k zapalování (např. zápalky nebo zapalovač).

### Neobvyklý zvuk při odnímání palivové nádoby.

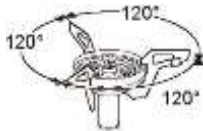
Při odnímání palivové nádoby z vaříče může být slyšet mírné zasyčení. Tento zvuk je způsoben zbytkem menšího množství plynu mezi dvěma těsnícími kroužky, které mají za úkol zamezit nežádoucím úniku plynu.



### Instalace podpěry TriFlex

1. Uvolněte jednu část podpěry z háčku a podpěru otevřete. Jakmile uvolníte jednu část podpěry z háčku, podpěra vyskočí do svého tvaru.
2. Nasadíte podpěru TriFlex na hlavu hořáku.
3. Nastavte podpěru tak, aby byla zajištěna na horní hraně hlavy hořáku. Poté se ještě jednou přesvědčte, že podpěra je pevně zajištěna ve správné pozici.

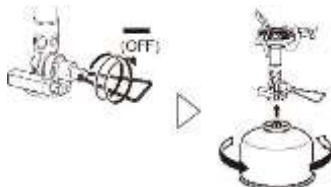
**POZOR:** Ujistěte se, že všechny 3 nožičky mezi sebou vzájemně svírají úhel 120°. Nikdy nepoužívejte podpěru, pokud je poškozena. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek pád varné nádoby z vařiče. Před každým použitím podpěry zkontrolujte, zda není poškozena.



### Sestavení vařiče

**UPOZORNĚNÍ:** Před připojením palivové nádoby k vařiči se vždy přesvědčte, že O-kroužek mezi vařičem a palivovou nádobou je ve správné poloze a je v dobrém stavu. Pokud je O-kroužek poškozen nebo jeví známky opotřebení, vařič nepoužívejte. Pokud z vařiče uniká palivo (je cítit plyn) a unik plynu nelze zastavit, přemístěte vařič do dobře větraného prostředí, pokud možno ven a z dosahu zápalných zdrojů.

1. Otočte páčkou regulačního ventilu ve směru hodinových ručiček do pozice OFF a uzavřete přívod plynu.
2. Opatrně našroubujte závit na spodní straně vařiče na závit na palivové nádobě. Pevně utáhněte, avšak nikoli nepřiměřenou silou.

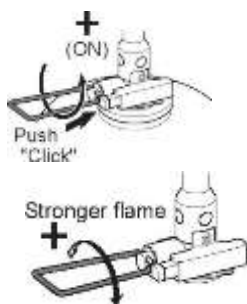


### UPOZORNĚNÍ:

Utahování přílišnou silou může způsobit poškození závitu vařiče nebo závitu na palivové nádobě, což může vyústit v nežádoucím unikání paliva. Po každém připojení palivové nádoby k vařiči zkontrolujte, zda neuniká palivo. Pokud zjistíte únik paliva, nikdy vařič nezapalujte. Vařič i palivovou nádobu uchovávejte mimo dosah dětí. Nikdy nezakrývejte vařič a palivovou nádobu závěštrím, kamenem nebo podobným předmětem, který by mohl způsobit „přehřátí“ vařiče. Nikdy též nepoužívejte vařič v blízkosti jiného vařiče, otevřeného ohně ani jiného zdroje tepla. Pokud dojde k přehřátí vařiče, může dojít k jeho poškození a ohrožení vaší bezpečnosti.

### Použití vařiče

1. Opatrně otevřete ventil otočením páčky proti směru hodinových ručiček (asi 1-1,5 otáčky) dokud neuslyšíte zvuk unikajícího paliva. Poté rychle stiskněte tlačítko piezo zapalovače a zapalte vařič.
2. Pokud nedojde k okamžitému zapálení vařiče, zcela uzavřete ventil otočením páčky ve směru hodinových ručiček. Vyčkejte několik vteřin a poté opakujte postup popsáný v odstavci 1.
3. Jakmile je vařič v provozu, můžete otáčením páčky ventilu regulovat intenzitu plamene. Otočením páčky proti směru hodinových ručiček zvyšujeme intenzitu plamene, otočením rukojeti ve směru hodinových ručiček snižujeme intenzitu plamene. Z vařiče by měl vždy vycházet rovnoměrný modrý plamen.



**VAROVÁNÍ:** Během provozu vařiče s vařičem nehybejte. Pokud je vařič v provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru. **POZOR:** Některé části vařiče mohou být velice horké.

Pokud je při provozu vařiče slyšitelné pískání, nijak se neznepokojujte. Nejedná se o poruchu vařiče. Tento zvuk může být čas od času způsoben atmosférickým tlakem, okolní teplotou, vlhkostí vzduchu atd.

### Po vypnutí vařiče UPOZORNĚNÍ:

Výměna palivové nádoby (plynové kartuše) může být prováděna pouze v době větraném prostředí, nejlépe venku, bez přítomnosti jiných osob a v žádném případě v blízkosti zápalných zdrojů jako například otevřeného ohně, elektrických zářičů či jiného elektrického zařízení.

**POZOR:** Nikdy se nepokoušejte dotýkat vařiče, když je horký. Vždy vyčkejte, dokud vařič zcela nevychladne.

1. Po skončení vaření uzavřete přívod plynu otočením páčky regulačního ventilu ve směru hodinových ručiček.
2. Ujistěte se, že vařič je zcela vychladlý. Opatrně odejměte podpěry z hlavy hořáku.
3. Odšroubujte vařič z palivové nádoby. Ušchovejte vařič a podpěry do přiloženého skladovacího sáčku.

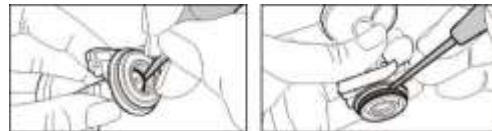


### Čištění a údržba

Zvykněte si na pravidelné čištění vařiče. Nikdy se však nedotýkejte špičky zapalovače, mohlo by dojít k ucpaní systému a následným poruchám zapalování vařiče.

Servis a údržba by měly být prováděny pravidelně. Výměna O-kroužků by měla být provedena každé 3 roky nebo v případě, pokud je na kroužcích patrné opotřebení, praskliny nebo když dochází k úniku paliva. Pokud je vařič poškozený nebo když dochází k úniku paliva, musí být před dalším použitím vařič opraven. V případě jakýchkoli dotazů ohledně údržby a servisu kontaktujte vašeho prodejce nebo přímo výrobce SOTO.

O-kroužek ve spodní části vařiče vyjměte opatrně prsty nebo pomocí plochého šroubováku. (viz obrázek). Po vyjmutí O-kroužku pomocí měkkého hadříku jemně odstraňte prach a mastnotu usazenou na O-kroužku. Poté prsty nebo plochým šroubovákem jemně nainstalujte do vařiče nový O-kroužek.



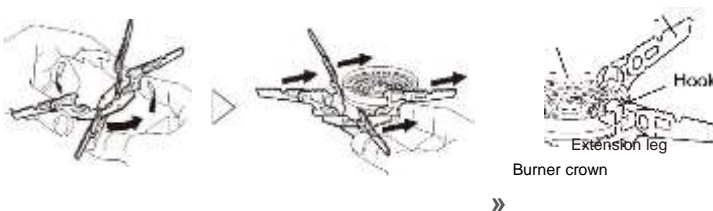
### Upozornění:

Na vařiči neprovádějte jiné úpravy, demontáže nebo opravy, než které jsou popsány v tomto návodu. V případě dalších dotazů kontaktujte svého prodejce nebo přímo výrobce SOTO. V případě zájmu o servis nebo náhradní díly pište na [www.sotooutdoors.com](http://www.sotooutdoors.com). Servis vařiče může provádět pouze oprávněná osoba.

### Instalace podpěry na varnou nádobu 4Flex (prodávána samostatně)

1. Držte podpěru 4Flex pevně oběma rukama a rozevřete ji.
2. Nasuňte podpěru otevřenou stranou na hlavu hořáku. Poté se podpěra automaticky uzavře.
3. Přesvědčte se, že všechny 4 nožičky jsou bezpečně připevněny na hlavě hořáku a úhel, který mezi sebou vzájemně svírají je 90°.

**POZOR:** Podpěru 4Flex používejte vždy pouze zcela rozevřenou. Pokud jsou nožičky podpěry ve složeném stavu, nikdy na ně nestavte varnou nádobu.



### Demontáž podpěry na varnou nádobu 4Flex (prodávána samostatně)

**POZOR:** Před demontáží podpěry 4Flex z vařiče se ujistěte, že je vařič zcela vychladlý.

Držte podpěru za její spodní část a sejměte ji z hlavy hořáku.



Pokud půjde podpěra 4Flex sejmout obtížně, pevně ji držte a lehce s ní pootočte.



# WindMaster

w / micro regulator O D - 1 R

X Patent Pending

## NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím variča si pozorne preštudujte tento návod. Návod uschovajte pre ďalšie použitie a pravidelne si ho čítajte aby ste sa uistili, že pri obsluhu variča a pri jeho údržbe postupujete správne a rešpektujete všetky upozornenia. Nerešpektovanie všetkých pokynov z tohto návodu môže mať za následok poškodenie majetku, poškodenie zdravia či dokonca usmrtenie osôb.

POUŽÍVAŤ IBA VONKU

## NEBEZPEČENSTVO

Používajte iba v dobre vetraných priestoroch.



### NEBEZPEČNÝ OXID UHOĽNATÝ

Tento varič môže produkovať oxid uhoľnatý, ktorý nie je nijako cítiť. Jeho použitie v uzavretých priestoroch (napr. vo vnútri stanu, karavanu, vozidla, mobilného domu), môže spôsobiť smrť.

## PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Pokiaľ je cítiť plyn

1. Nesnažte sa varič začať.
2. Uhasťte všetok otvorený oheň v okolí.
3. Odpojte varič od nádoby s palivom.

## PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Neskladujte ani nepoužívajte benzín ani iné kvapaliny s horľavými výparmi v blízkosti tohto ani iného ďalšieho variča.

C €

1506 - 13

Nominal Heat Input Rate: 2450w

m



Certificate  
GAS40060  
AS2658  
SAI Global

Priemerná spotreba plynu: 260 g/h

**UPOZORNENIE:** Pokusy o pripojenie iných druhov plynových kartuší môžu byť veľmi nebezpečné.

Upozornenie: tepelný výkon variča, doba horenia a spotreba plynu sú veličiny zistené testovaním podľa stanovených noriem.

**Shin Fuji Burner CO.,LTD.**

1-1-3 Miyukihama, Mito-cho, Toyokawa-city  
Aichi-pref, 441-0314 Japan  
Phone:+81 533 75 5000 FAX:+81 533 75 5033

SOTO USA, INC  
Oregon USA  
info@sotooutdoors.com  
Phone: 503-314-5119  
www.sotooutdoors.com

## UPOZORNENIA

### Týkajúce sa nádob s palivom

- Tento varič sa môže používať iba s palivom obsahujúcim zmes 70% Butánu a 30% Propánu v tlakových nádobách, ktoré spĺňajú normu EN 417.
- Vždy sa uistite, že varič je bezpečne a správne spojený s palivovou nádobou a že je zamedzené nebezpečnému unikaniu paliva. Po použití variča odpojte nádobu od variča a skladujte oddelene od variča.
- Varič aj palivovú nádobu skladujte mimo dosahu tepelných zdrojov.
- Palivovú nádobu skladujte na dobre vetraných miestach a mimo dosahu detí.
- Ako zistíme, že palivová nádoba je prázdna: Palivovú nádobu pripojte k variču. Otvorte ventil a zapáľte varič. Pokiaľ z variča nevychádza žiadny plyn, nádoba je prázdna. Odpojte palivovú nádobu od variča. Ľahko zatrasť s nádobou a presvedčte sa, že v nádobe už nie je žiadne palivo.

### Týkajúce sa zariadenia (variča)

- Tento varič môže byť používaný len pod holým nebom v podmienkach s prirodzenou cirkuláciou vzduchu, mimo oblasti so stojatým vzduchom, iba tam, kde prípadný únik paliva môže byť vďaka prirodzenej cirkulácii vzduchu rýchlo rozptýlený.
- Nikdy nepoužívajte varič v blízkosti akýchkoľvek horľavých materiálov. Akékoľvek horľavé materiály udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 1.2m od strán variča a najmenej 1.5m nad varičom ak je varič v prevádzke.
- Pokiaľ je počuť z variča neobvyklý zvuk alebo je možné sledovať nezvyčajný plameň, ihneď prestaňte varič používať a kontaktujte vášho lokálneho predajcu SOTO.
- Nikdy nepoužívajte varič, pokiaľ z neho uniká palivo, ak je poškodený alebo ak nepracuje ako má.
- Ak zistíte únik paliva (je cítiť plyn), okamžite prestaňte varič používať. Odpojte palivovú nádobu od variča a presvedčte sa, že palivo už neuniká a nie je cítiť.
- Pokiaľ palivo uniká priamo z variča (je cítiť plyn), a tento únik nemožno zastaviť, umiestnite varič do dobre vetraného prostredia, najlepšie do vonkajšieho prostredia a do bezpečnej vzdialenosti od zápalných zdrojov. Pre zistenie miesta, odkiaľ palivo uniká, použite mydlovú vodu. Nikdy sa nepokúšajte zistiť únik paliva s použitím ohňa (plameňa).
- Pred použitím variča sa uistite, že varič sa vybral z prepravného vrečka alebo z iných obalov.
- Správne používanie zapaľovača: Tlačidlo zapaľovača stlačte vždy súbežne s osou zapaľovacej jednotky. Upozornenie: Stlačenie zapaľovača pod uhlom (nie súbežne s osou zapaľovacej jednotky) môže mať za následok poškodenie alebo nesprávne fungovanie tejto zapaľovacej jednotky.
- Nasadenie / odobratie variča z palivovej nádrže: Upozornenie: pri nasadzovaní / odnímaní variča z palivovej nádoby nikdy netlačte na tlačidlo zapaľovania prílišným tlakom.
- Nikdy nepoužívajte varič na miestach, kde sú uskladnené horľavé materiály.
- Ak je varič v prevádzke, vždy sa uistite, že je na mieste použitia dostatočný prívod vzduchu a nikdy nezakrývajte vetracie otvory v tele variča.
- Nikdy nepoužívajte varič na iné účely, než ktoré sú popísané v tomto návode.
- Pred každým použitím variča sa presvedčte stlačením piezo tlačidla, že zapaľovanie je plne funkčné. Pokiaľ zapaľovač nevytvára iskru, kontaktujte miestneho dovozcu či priamo SOTO za účelom opravy zapaľovania.
- Pred použitím variča sa presvedčte, že podpery na varnú nádobu sú v správnej polohe, aby nedošlo k prevráteniu nádoby a poraneniu obsluhy.
- Pokiaľ je varič v prevádzke, musí byť vždy vo vodorovnej polohe.
- Na každú varnú nádobu použite vždy iba jeden varič a nedopusťte, aby došlo k zahrievaniu prázdnej nádoby.
- Zmeny atmosférického tlaku vo veľkých výškach môžu mať za následok ťažké zapaľovanie variča piezo zapaľovačom. Pre tieto prípady preto vždy noste záložné zápalky.
- Po určitom čase môžu niektoré diely variča stratiť svoje pôvodné zafarbenie. Ide o prirodzenú zmenu, ktorá nemá žiadny vplyv na správne fungovanie variča.

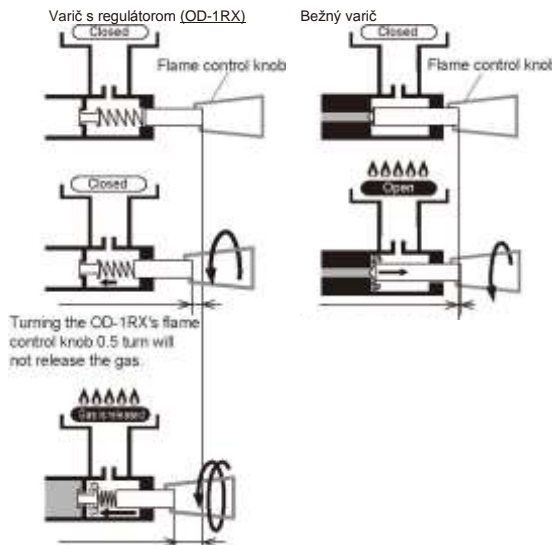
### Výmenné podpery na nádoby

- Pred použitím variča vždy inštalujte podpery na nádobu na hlavu horáka. Nikdy nepoužívajte varič bez nasadených podpier na nádoby.
  - Varič môže byť použitý iba s podperami k nemu určenými. Podpery na nádobu vždy inštalujte podľa návodu.
  - Pred demontážou podpier z tela variča sa vždy uistite, že varič je úplne vychladnutý.
  - Pri montáži či demontáži podpier na nádobu nikdy nepoužívajte neprimeranú silu. Nerešpektovanie tohto odporúčania môže mať za následok deformáciu podpier na varnú nádobu.
  - Nikdy nepoužívajte nádoby s väčším priemerom než je 14 cm (v prípade podpier TriFlex) alebo 18 cm (v prípade podpery 4Flex)
- Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť pád nádoby z variča alebo poškodenie podpier na nádoby.

### Ďalšie informácie

#### Nastavenie plameňa regulačným ventilom.

Nasledujúce obrázky znázorňujú hlavné rozdiely medzi regulačným ventilom variča OD-1RX a ventilmi na ostatných bežne predávaných varičoch. Pri väčšine varičoch dôjde k uvoľneniu plynu už pri miernom pootočení regulačným ventilom. OD-1RX vyžaduje 1-1.5 otáčky regulačným ventilom, aby došlo k uvoľneniu plynu.



#### Presné nastavenie výkonu variča

Varič OD-1RX vyniká presným nastavením výkonu. Výkon variča OD-1RX môže byť vďaka svojmu regulačnému ventilu presne nastavený na požadovanú hodnotu.

#### Zapaľovanie OD-1RX vo vyšších nadmorských výškach

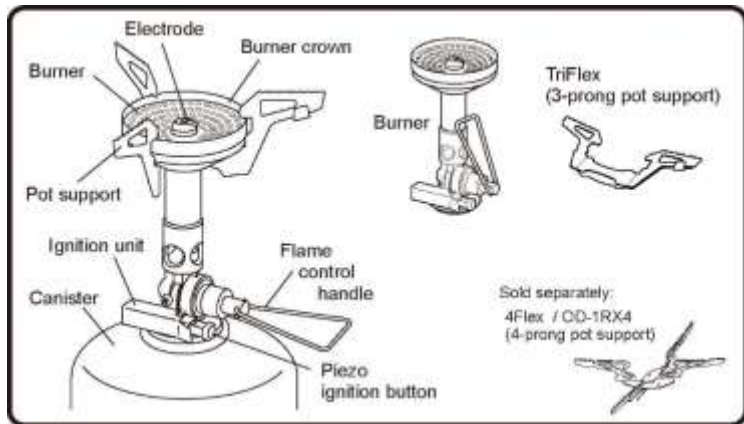
Atmosférický tlak vo výškach nad 10.000 stôp (cca 3.300 m) môže nepriaznivo ovplyvniť proces zapaľovania variča. Rovnako tak silný vietor môže nepriaznivo ovplyvniť zapaľovanie variča. V takýchto prípadoch postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií:

1. Zapaľovanie variča vykonávajte pokiaľ možno v závetrí.
2. Pred zapálením upustite menšie množstvo plynu.

Vyšší atmosférický tlak a dážď môžu nepriaznivo ovplyvniť proces zapaľovania variča alebo môže vyústiť v neúspešné zapálenie. Vždy majte pri sebe náhradný (núdzový) zdroj zapaľovania (napr. zápalky alebo zapaľovač).

#### Neobvyklý zvuk pri odstraňovaní palivovej nádoby.

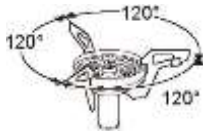
Pri odnímaní palivovej nádoby z variča môžete počuť mierne zasyčanie. Tento zvuk je spôsobený zvyškom menšieho množstva plynu medzi dvoma tesniacimi krúžkami, ktoré majú za úlohu zamedziť nežiaducemu úniku plynu.



### Inštalácia podpery TriFlex

1. Uvoľnite jednu časť podpery z háčika a podperu otvorte. Akonáhle uvoľníte jednu časť podpery z háčika, podpera vyskočí do svojho tvaru.
2. Nasadíte podperu TriFlex na hlavu horáka.
3. Nastavte podperu tak, aby bola zaistená na hornej hrane hlavy horáka. Potom sa ešte raz presvedčte, že podpera je pevne zaistená v správnej pozícii.

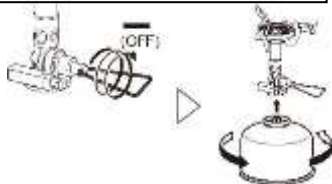
**POZOR:** Uistite sa, že všetky 3 nožičky medzi sebou vzájomne zvierajú uhol 120°. Nikdy nepoužívajte podperu, ak je poškodená. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok pád varnej nádoby z variča. Pred každým použitím podpery skontrolujte, či nie je poškodená.



### Zostavenie variča

**UPOZORNENIE:** Pred pripojením palivovej nádoby k variču sa vždy presvedčte, že O-krúžok medzi varičom a palivovou nádobou je v správnej polohe a je v dobrom stave. Ak je O-krúžok poškodený alebo javí známky opotrebenia, varič nepoužívajte. Pokiaľ z variča uniká palivo (je cítiť plyn) a únik plynu nemožno zastaviť, premiestnite varič do dobre vetraného prostredia, pokiaľ možno von a z dosahu zápalných zdrojov.

1. Otočte páčkou regulačného ventilu v smere hodinových ručičiek do pozície OFF a uzavrite prívod plynu.
2. Opatrne naskrutkujte závit na spodnej strane variča na závit na palivovej nádobe. Pevne utiahnite, ale nie neprimeranou silou.

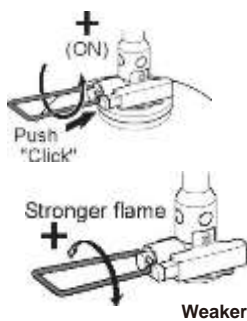


### UPOZORNENIE:

Dotahovanie nadmernou silou môže spôsobiť poškodenie závitov variča alebo závitov na palivovej nádobe, čo môže vyústiť v nežiaduce unikanie paliva. Po každom pripojení palivovej nádoby k variču skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte únik paliva, nikdy varič nezapaľujte. Varič aj palivovú nádobu uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nezakrývajte varič a palivovú nádobu závetrím, kameňom alebo podobným predmetom, ktorý by mohol spôsobiť "prehriatie" variča. Nikdy tiež nepoužívajte varič v blízkosti iného variča, otvoreného ohňa ani iného zdroja tepla. Pokiaľ dôjde k prehriatiu variča, môže dôjsť k jeho poškodeniu a ohrozeniu vašej bezpečnosti.

### Použitie variča

1. Opatrne otvorte ventil otočením páčky proti smeru hodinových ručičiek (asi 1-1,5 otáčky) kým nebudete počuť unikajúce palivo. Potom rýchlo stlačte tlačidlo piezo zapalovača a zapáľte varič.
2. Ak nedôjde k okamžitému zapáleniu variča, úplne uzavrite ventil otočením páčky v smere hodinových ručičiek. Počkajte niekoľko sekúnd a potom opakujte postup popísaný v odseku 1.
3. Akonáhle je varič v prevádzke, môžete otáčaním páčky ventilu regulovať intenzitu plameňa. Otočením páčky proti smeru hodinových ručičiek zvyšujeme intenzitu plameňa, otočením rukoväte v smere hodinových ručičiek znižujeme intenzitu plameňa. Z variča by mal vždy vychádzať rovnomerný modrý plameň.



**VAROVANIE:** Počas prevádzky variča s varičom nehýbte. Pokiaľ je varič v prevádzke, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. **POZOR:** Niektoré časti variča môžu byť veľmi horúce.

Ak je pri prevádzke variča počuť pískanie, nijako sa neznepokojujte. Nejde o poruchu variča. Tento zvuk môže byť čas od času spôsobený atmosférickým tlakom, okolitou teplotou, vlhkosťou vzduchu atď.

### Po vypnutí variča

#### UPOZORNENIE:

Výmena palivovej nádoby (plynovej kartuše) môže byť vykonávaná iba v dobre vetranom prostredí, najlepšie vonku, bez prítomnosti iných osôb a v žiadnom prípade v blízkosti zápalných zdrojov ako napríklad otvoreného ohňa, elektrických žiaroviek či iného elektrického zariadenia.

**POZOR:** Nikdy sa nepokúšajte dotýkať variča, keď je horúci. Vždy počkajte, kým varič úplne nevychladne.

1. Po skončení varenia uzavrite prívod plynu otočením páčky regulačného ventilu v smere hodinových ručičiek.
2. Uistite sa, že varič je úplne vychladnutý. Opatrne odstráňte podpery z hlavy horáka.
3. Odskrutkujte varič z palivovej nádoby. Uschovajte varič a podpery do priloženého skladovacieho vrecka.



### Čistenie a údržba

Zvyknite si na pravidelné čistenie variča. Nikdy sa však nedotýkajte špičky zapalovača, mohlo by dôjsť k upchatiu systému a následným poruchám zapalovania variča.

Service a údržba by mali byť vykonávané pravidelne. Výmena O-krúžkov by mala byť vykonaná každé 3 roky, alebo v prípade, ak je na krúžkoch zrejme opotrebenie, praskliny alebo keď dochádza k úniku paliva. Pokiaľ je varič poškodený alebo keď dochádza k úniku paliva, musí byť pred ďalším použitím varič opravený. V prípade akýchkoľvek otázok ohľadne údržby a servisu kontaktujte vášho predajcu alebo priamo výrobcu SOTO.

O-krúžok v spodnej časti variča vyberte opatrne prstami alebo pomocou plochého skrutkovača (viď obrázok). Po vybratí O-krúžku pomocou mäkkej handričky jemne odstráňte prach a masť usadenú na O-krúžku. Potom prstami alebo plochým skrutkovačom jemne nainštalujte do variča nový O-krúžok.



Upozornenie:

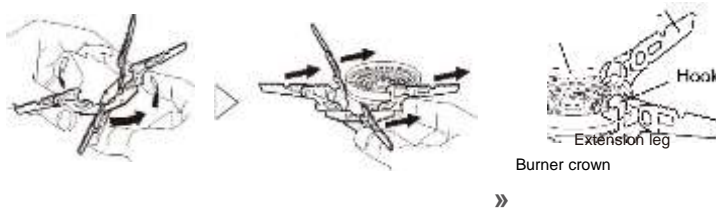
Na variči nevykonávajte iné úpravy, demontáže alebo opravy, než ktoré sú popísané v tomto návode. V prípade ďalších otázok kontaktujte svojho predajcu alebo priamo výrobcu SOTO.

V prípade záujmu o servis alebo náhradné diely píšete na [www.sotooutdoors.com](http://www.sotooutdoors.com). Servis variča môže vykonávať iba oprávnená osoba.

### Inštalácia podpery na varnú nádobu 4Flex (predávaná samostatne)

1. Držte podperu 4Flex pevne oboma rukami a roztvorte ju.
2. Nasuňte podperu otvorenou stranou na hlavu horáka. Potom sa podpera automaticky uzavrie.
3. Presvedčte sa, že všetky 4 nožičky sú bezpečne pripevnené na hlavu horáka a uhol, ktorý medzi sebou vzájomne zvierajú je 90°.

**POZOR:** Podperu 4Flex používajte vždy len úplne roztvorenú. Ak sú nožičky podpery v zloženom stave, nikdy na ne nastavujte varnú nádobu.



### Demontáž podpery na varnú nádobu 4Flex (predávaná samostatne)

**POZOR:** Pred demontážou podpery 4Flex z variča sa uistite, že je varič úplne vychladnutý.

Držte podperu za jej spodnú časť a odstráňte ju z hlavy horáka.



Pokiaľ pôjde odstránenie podpery 4Flex ťažko, pevne ju držte a ťažko s ňou pootočte.

